

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1950)

Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

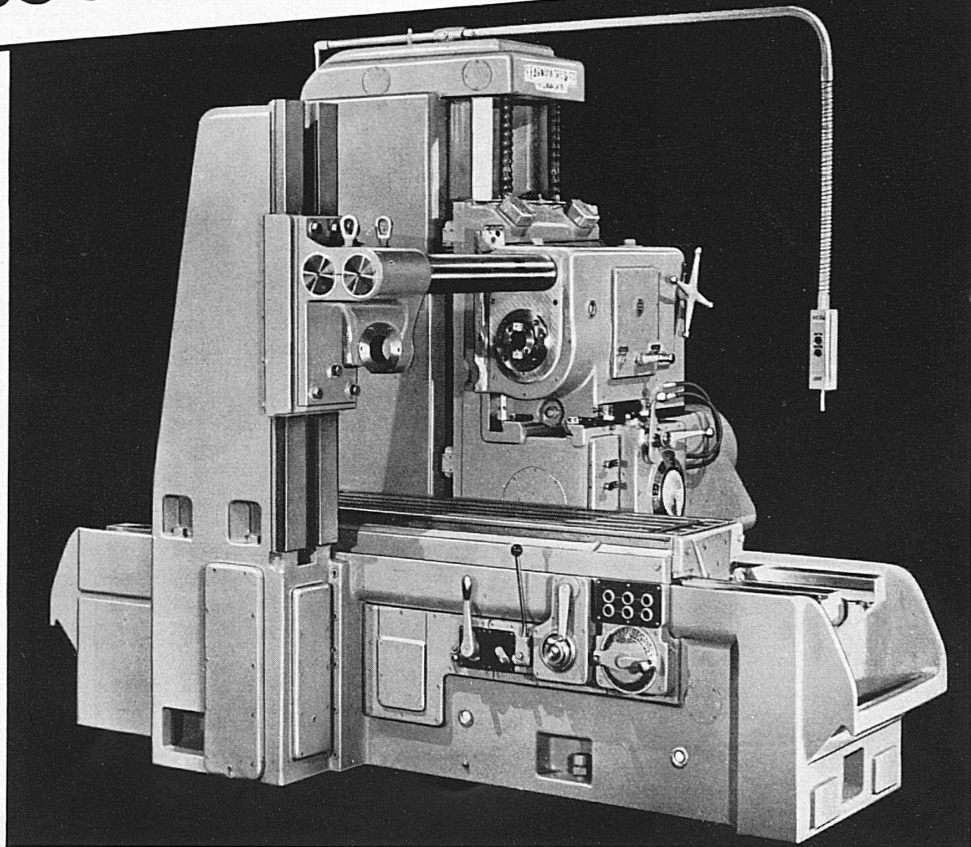
1850 – 1950



**SIECLE
DE PRECISION**

MARVIN

Esso-Schmiermittel



**Für jede Maschine hat
Esso die richtigen Schmiermittel.
*Unsere Spezialisten beraten Sie gerne.***



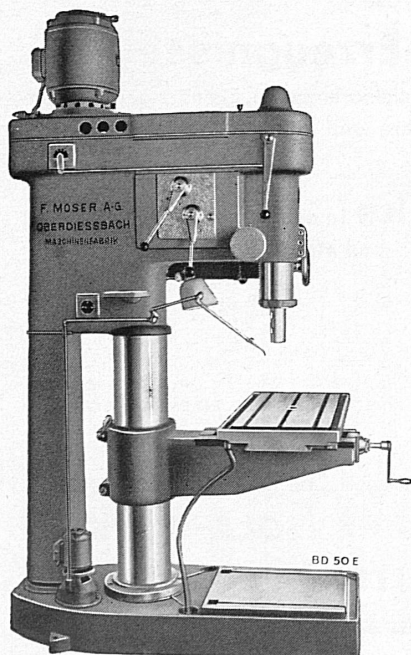
ESSO STANDARD (SWITZERLAND)

Schreiben Sie uns eine Postkarte, und wir senden Ihnen unsere Prospekte.

MOSER

HOCHLEISTUNGS-BOHRMASCHINEN

(Perceuses de haut rendement à colonne double = Trapani a grande rendimento)



**BOHREN
REIBEN
FRÄSEN
AUSDREHEN
SENKEN
GEWINDESCHNEIDEN**

Comptoir Lausanne
Halle 9, Stand 939

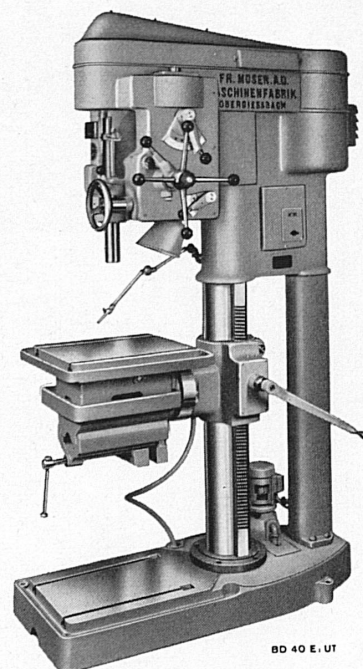
WIR FABRIZIEREN:

Tischbohrmaschinen
Säulenbohrmaschinen
Doppel-Säulenbohrmaschinen

FRITZ MOSER AG.

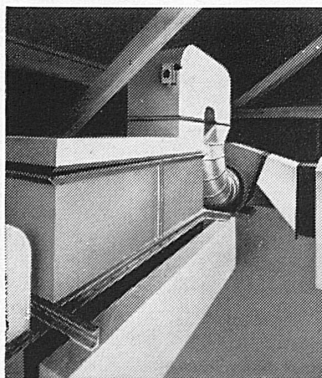
Maschinenfabrik

Werk **OBERDIESSBACH** (Bern)



Ecrivez-nous une carte postale, et nous vous enverrons nos prospectus.

Klima-Anlage



BERN
STOCKERENWEG 6
TEL. 3 46 42

BAUT: Ventilatoren
Luftheizapparate
Dörrapparate
Farbspritzkabinen

ANLAGEN FÜR: Raumlüftung
Luftheizung
Luftschutzzräume
Entstaubung
Entnebelung
Klimatisierung
Holztrocknung
Spänetransport



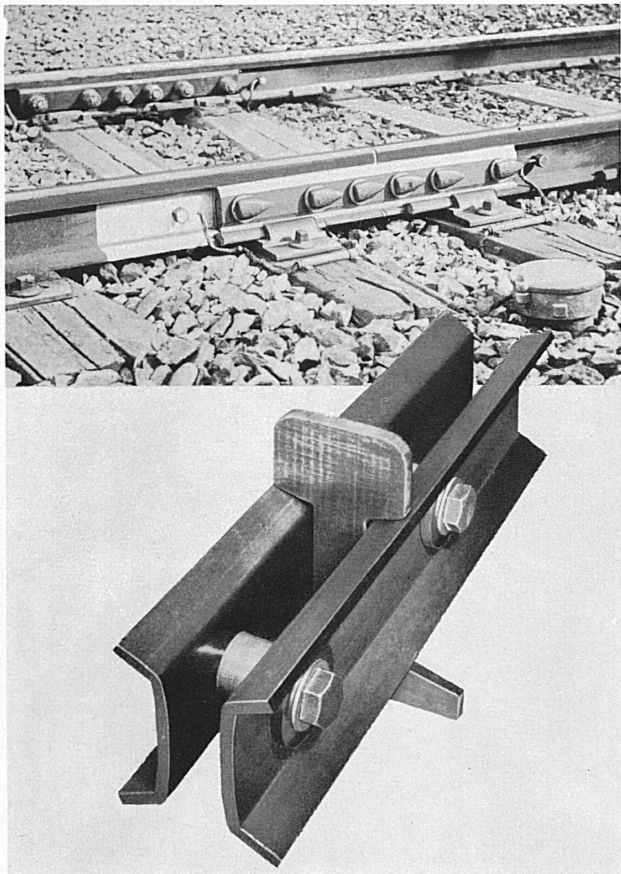
Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

Zürich-Oerlikon

Lausanne
(021) 2 93 61

(051) 46 84 20

Genève
(022) 4 99 42



Schienenisolationen aus Dellit (geschichteter Kunststoff) für Signalanlagen

liefern wir schon seit 1930 an die SBB

Glimmer-Erzeugnisse

Kollektorlamellen, Micabänder, Mikanit-
rohre und -Kanäle sowie Heizamberit

Isolierlacke in der bewährten -Qualität,
luft- und ofentrocknend

Nebenstehende Abbildung:

DELLITKÖRPER FÜR DIE ISOLATION VON EISENBAHNSCHIENEN

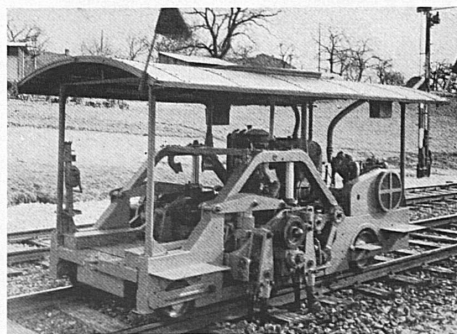
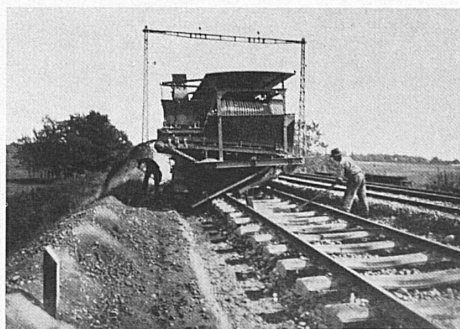
**SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE
BREITENBACH**

ISOLIERMATERIAL UND ISOLIERTE DRÄHTE FÜR DIE GESAMTE ELEKTROINDUSTRIE · TELEPHON (061) 71191

ENTREPRISE

pour la réfection et l'entretien mécaniques
des voies de chemins de fer

Ateliers mécaniques



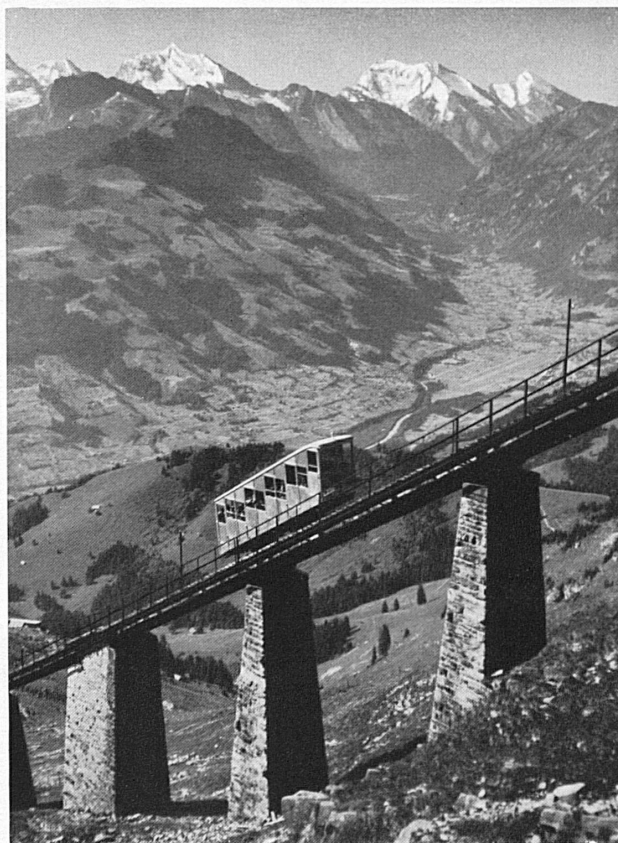
**LES FILS D'AUGUSTE SCHEUCHZER S.A.
LAUSANNE**



*C'est
à ce signe
que vous
le reconnaîtrez...*
Cette signature apposée
sur l'étiquette garantit
l'authenticité

**FERNET-
BRANCA**

FRATELLI BRANCA S.A., DISTILLERIE, CHIASSO



NIESEN-KULM

2362 m

im Herbst am schönsten!



Mit der Luftseilbahn

Beckenried-Klewenalp

am Vierwaldstättersee ins herrliche Alpengebiet

- Prachtvolle Rundsicht
Prächtige Alpwanderungen
- Bevorzugtes Ausflugsziel
für jedermann
- Bahnhofrestauration

Federzungenweichen

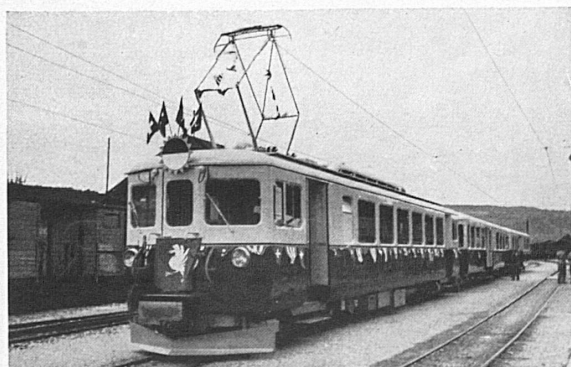
System Neuweiler

für Haupt- und Anschlußgeleise.

Einfach, solid und billig.

Arnold Neuweiler, Bern

Christoffelgasse 4, Telefon 2 43 23



Spezial-Kunstharz-Emailen und Lacke

Photo S. Glasson, Bulle

Für den Anstrich von Eisenbahn- und Straßenbahnwagen, Trolleybus usw. – Langjähriger Lieferant der Bundes- und Privatbahnen

TEMPEROL Emailen Lacke Farben

auf Kunstharz-, Zellulose- u. Ölbasis, zum Spritzen,
Streichen, Tauchen. Luft- und ofentrocknend.

Für Maschinen, Apparate, Autos, Möbel und jeden Industriebedarf

FERROSTAR Rostschutzfarben

für Eisenkonstruktionen aller Art, Brücken, Masten usw.

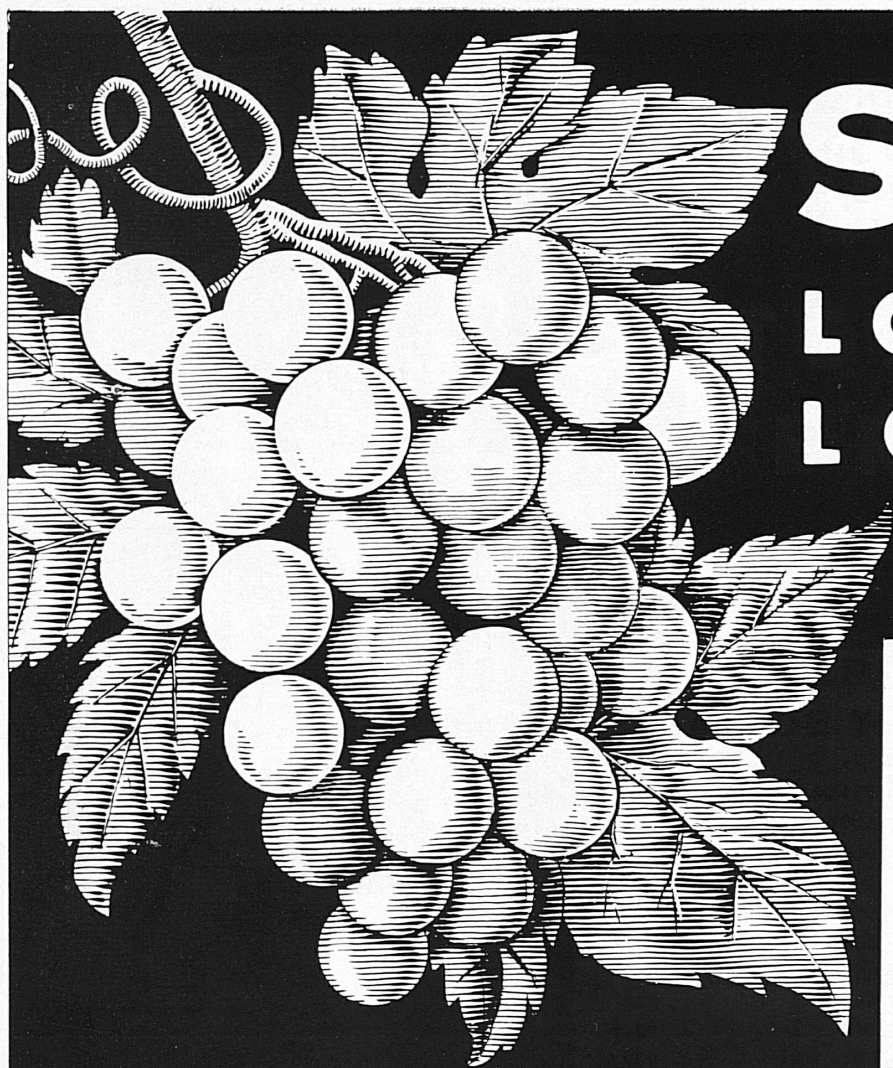
Holzschutzöl, Chaletlacke

die seit Jahren bestbekannten Qualitätsfabrikate der

VERNISOL S.A. VEVEY

Chemische und Lackfabrik

Tel. (021) 5 11 04 / 05



SEVA

LOTTERIE

LOTTERIE

1 Los Fr. 5.- (die 10-Los-Serie Fr. 50.-) plus 40 Cts.
für Chargé-Porto auf Postcheckkonto III 10026.

Adresse: SEVA-Lotterie, Bern. SEVA-Lose sind auch
in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen
sowie in vielen Läden usw. zu haben.

1 Billet Fr. 5.- (la série de 10 billets Fr. 50.-), plus
40 ct. de port pour envoi recommandé, au compte
de chèques postaux III 10026. — Adresse: Loterie
SEVA, Berne. Les billets SEVA sont aussi en vente
dans les banques, aux guichets des chemins de fer
privés ainsi que dans de nombreux magasins, etc.

TREFFERPLAN

PLAN DE TIRAGE

| | Fr. | Fr. |
|-----------------------|----------|---------------|
| 1 Treffer - Lot à | 50 000.— | 50 000.— |
| 1 " " à | 20 000.— | 20 000.— |
| 1 " " à | 10 000.— | 10 000.— |
| 4 Treffer - Lots à | 5 000.— | 20 000.— |
| 30 " " à | 1 000.— | 30 000.— |
| 40 " " à | 500.— | 20 000.— |
| 200 " " à | 100.— | 20 000.— |
| 800 " " à | 40.— | 32 000.— |
| 1200 " " à | 20.— | 24 000.— |
| 20 000 " " à | 10.— | 200 000.— |
| 20 000 " " à | 5.— | 100 000.— |
| 42 277 Treffer - Lots | | Fr. 526 000.— |

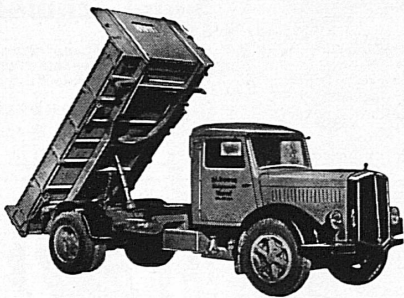
52,6 % der Lossumme
52,6 % de la somme globale

| | | | | | |
|---------|-------------------------------|-----------|------------|-----------------------------------|--------|
| 5 LOSE | Endzahlen 0-4 = mindestens | 1 TREFFER | 5 BILLETS | chiffres finals 0-4 = au moins | 1 LOT |
| 5 LOSE | Endzahlen 5-9 = mindestens | 1 TREFFER | 5 BILLETS | chiffres finals 5-9 = au moins | 1 LOT |
| 10 LOSE | Endzahlen 0-9 = mindestens | 2 TREFFER | 10 BILLETS | chiffres finals 0-9 = au moins | 2 LOTS |

ZIEHUNG 4. NOVEMBER

TIRAGE 4 NOVEMBRE

WIRZ KIPPER



Die Hochwertigkeit der heutigen WIRZ KIPPER ist keine Zufälligkeit, sondern das Ergebnis jahrzehntelanger Betriebs-Erfahrungen.

E. WIRZ Kipper- und Maschinenfabrik
UETIKON am Zürichsee Tel. (051) 92 93 31



Manufacture de glaces de sécurité
Verres à vitres, glaces

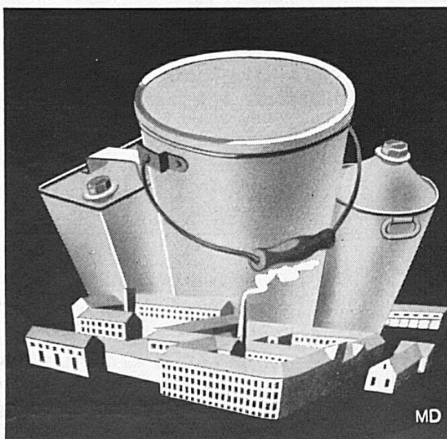
TURUVANNI S.A.
LAUSANNE

S. GOTHARD
GLACES DE SÉCURITÉ

Moulages en verre pour la construction
Dalles - Pavés - Briques - Tuiles
Verres pour revêtements
THERMOLUX



Nouvelles lampes opales
LUXRAM
Platina
S.A. LUMIÈRE GOLDAU
Tél. 041 / 61777



GEBR. HOFFMANN
THUN

Blechpackungen aller Art
Kartonnagen
Blechersatz Metallo-Dosen

MD